

*Brief van de Ministers van Economische Zaken en van Buitenlandse Zaken in verband met artikel 4, lid 2, van het Verdrag van 27 oktober 1956 tot wijziging van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal*

No. 1

's-Gravenhage, 1 februari 1957.

De ondergetekenden hebben de eer U Hoogedelgestrenge hierbij, ter kennisneming van de leden der Kamer, aan te bieden afschrift van een brief, door de eerste ondergetekende op 10 januari jl. in zijn hoedanigheid van Voorzitter van de Bijzondere Raad van Ministers der E.G.K.S. toegezonden aan de heer Furler, Voorzitter van de Gemeenschappelijke Vergadering der E.G.K.S., alsmede van het daarop ontvangen antwoord d.d. 16 januari jl.

Deze briefwisseling houdt verband met het bepaalde in artikel 4, lid 2, van het Verdrag van 27 oktober 1956 tot wijziging van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, waarvan de tekst is geplaatst in *Trb.* 1957, 9.

*De Minister van Economische Zaken,*  
J. ZIJLSTRA

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*  
J. LUNS.

*Aan*

*de Heer Voorzitter van de Tweede Kamer  
der Staten-Generaal*

AFSCHRIFT.

1<sup>o</sup> janvier 1957

Monsieur FURLER  
Président de l'Assemblée Commune  
rue Beaumont  
LUXEMBOURG

Monsieur le Président,

Lors de sa réunion tenue le 1<sup>o</sup> janvier 1957, le Conseil de Ministres a constaté qu'à cette date le Traité signé à Luxembourg le 27 octobre 1956 par les Gouvernements de la République Fédérale d'Allemagne, de la Belgique, de la France, de l'Italie, du Luxembourg et des Pays-Bas, parallèlement aux accords franco-allemands sur la Sarre, et modifiant le Traité du 18 avril 1951, instituant la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier, n'avait pas été ratifié par les six pays et que seules, à cette date, l'Allemagne et la France avaient achevé la procédure parlementaire de ratification.

Les Gouvernements des Etats membres de la C.E.C.A. se sont, à l'occasion de cette réunion du Conseil et en raison de l'ouverture de la prochaine session de l'Assemblée Commune le 11 février 1957, concertés conformément à l'article 4 du dit Traité du 27 octobre 1956, sur les mesures à prendre dans ces circonstances.

Il a été constaté qu'en relation avec l'article 1 de ce dernier Traité, aucun des Gouvernements des Etats membres ne voyait d'inconvénients à ce que le Gouvernement français fasse, dès à présent, procéder à la désignation de trois délégués supplémentaires à l'Institution dont vous assumez la présidence.

Le Conseil de Ministres m'a chargé de porter à votre connaissance qu'il exprimait l'espoir que de son côté l'Assemblée Commune n'aurait pas d'objections à faire valoir à l'encontre de pareille désignation.

Je vous prie de bien vouloir agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

*Le Président*

(s) Dr. J. ZIJLSTRA.

AFSCHRIFT.

EUROPESE GEMEENSCHAP  
VOOR KOLEN EN STAAL

Gemeenschappelijke Vergadering

De Voorzitter

Luxembourg, 16 januari 1957  
19a, rue Beaumont

Excellentie,

Met Uw schrijven van 10 januari 1957 was U zo goed mij kennis te geven van de door de Regeringen der Staten-Leden van de E.G.K.S., in toepassing van de bepalingen van artikel 4 van het op 27 oktober 1956 ondertekende Verdrag, getroffen beschikkingen, waaruit blijkt dat geen der Regeringen er bezwaar tegen heeft dat de Franse Regering, in verband met artikel 1 van genoemd Verdrag, thans reeds overgaat tot aanwijzing van een drietal nieuw toegevoegde afgevaardigden bij de Gemeenschappelijke Vergadering.

Ik voor mij zie er slechts een voordeel in dat bekwame spoed wordt betracht bij de benoeming der leden die de Franse vertegenwoordiging bij de Gemeenschappelijke Vergadering zullen aanvullen. Ik kan daarom slechts mijn instemming betuigen met de door de Raad van Ministers aanvaarde beslissing waarvan de verwezenlijking door de Franse Regering en het Franse Parlement zal dienen te geschieden.

Uw schrijven heb ik aan de op 11 januari, in vergadering bijeengekomen Commissie voor het Reglement doorgegeven en deze heeft mijn aandacht gevestigd op de bepalingen van artikel 3 van het reglement onzer Vergadering, volgens hetwelk deze Commissie, belast met het onderzoek der geloofsbrieven der Afgevaardigden, met name „de ingebrachte bezwaren onderzoekt en nagaat of de benoemingen op regelmatige wijze en in overeenstemming met de bepalingen van het Verdrag geschied zijn”.

Het is dus noodzakelijk dat, op het tijdstip waarop de Gemeenschappelijke Vergadering de geloofsbrieven van de nieuwe Franse vertegenwoordigers onderzoekt, de op 27 oktober 1956 in het Verdrag van 18 april 1951 aangebrachte wijzigingen op regelmatige wijze door alle Staten-Leden zijn geratificeerd. Onder deze omstandigheden kan ik er slechts op aandringen dat bedoelde ratificatie door de Staten welke deze procedure nog niet hebben voltooid, zo spoedig mogelijk plaats vindt.

Met gevoelens van bijzondere hoogachting,

(w.g.) Hans FUERLER.

*Aan*

Zijne Excellentie Dr. J. Zijlstra  
Voorzitter van de Bijzondere Raad van Ministers  
rue Auguste Lumière 3-5  
LUXEMBOURG.